



# "ايلقكن بودايا برميواه دالم مجلس قركهوين"

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ الدُّنْيَا دَارَ عَمَلٍ وَابْتِلَاءٍ،  
وَجَعَلَ الْآخِرَةَ دَارَ جَزَاءٍ وَاسْتِقْرَارٍ، وَأَرْسَلَ  
الرُّسُلَ وَأَنْزَلَ الْكُتُبَ بِرَحْمَتِهِ لِيُبَيِّنَ لِلنَّاسِ طَرِيقَ  
الْفَوْزِ وَالنَّجَاحِ مِنْ تِلْكَ الدُّنْيَا إِلَى دَارِ الْقَرَارِ.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ،  
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ  
وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ  
وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.



أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ! اتَّقُوا اللَّهَ، أُوْصِيكُمْ  
وَأَيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى:  
يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا  
وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.

سيد غ جمعة يغ درحمي الله،

ماريله كيت برتقوى كقد الله سبحانه  
وتعالى. سسوغكوهن تباد يغ لبيه برهرك دان  
دمولياكن اوليه الله سبحانه وتعالى ترهادق  
همب-همبان ملائينكن اورغ يغ قاليع برتقوى.

سيد غ جمعة يغ درحمي الله،

القرءان تله مغوغكقكن صفة دنيا سباكاي  
كسرونوقن سمنتارا يغ سريغ موكاو مائسي.



فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة الحديد

اية 20؛

أَعْلَمُوا أَنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَهُوَ زِينَةٌ وَتَفَاخُرٌ  
بَيْنَكُمْ وَتَكَاثُرٌ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ كَمَثَلِ غَيْثٍ  
أَعْجَبَ الْكُفَّارَ نَبَاتُهُ ثُمَّ يَهِيَجُ فَتَرَهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَكُونُ  
حُطَمًا <sup>ص</sup> وَفِي الْأَخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَمَغْفِرَةٌ مِّنَ اللَّهِ  
وَرِضْوَانٌ <sup>ج</sup> وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ ﴿٢٠﴾

"كتاهوعيله بهاوا كهيدوقن دنيا ايت تيدق  
لائين هاपालه قرماءينن دان هيبورن يغ ملالايكن  
سرتا قرهياسن، يغ برمكه-مكه انتارا كامو  
سرتا برلومبا-لومبا ممبايقن هرتا بندا دان انق  
فينق؛ ساومقاما هوجن يغ (منومبوهكن تانمن  
يغ مغهيجاو سوبور) منجاديكن قناتمن سوك  
دان تترتاريق هاتي كقد كسوبورنن، كمودين



تامن ايت برڪرق سكر، سلقس ايت اغكاو  
مليهنن ككونيغن؛ اخيرن هنچور برسقاي.  
سدغكن داخيرة اد عذاب يغ برت دان اد قولا  
كامقونن بسر سرتا كريضاءن دري الله. دان  
ايغته بهاوا كهيدوقن دنيا اين تيدق لاءين  
هاپاله كسرونوقن باكي اورغ ۲ يغ ترقداي".

جوسترو، كيت سنتياس دايجتكن سوقايا  
منجاديكن اخيرة سباكاي متلامت كهيدوقن.  
دنيا قولا كيت جاديكن سباكاي لادغ اونتوق  
منچاري بكن سباق-باپقش.

نامون، كايندهن دنيا ايت تتف مموكاو  
ماءنسي ترماسوق ديري كيت سنديري.  
كادغ ۲، تنقا كممقوان يغ چوكوق قون،  
ماءنسي ماسيه براوسها اونتوق مراساكن  
كسرونوقن دنيا والاقون دالم تيمقوه يغ



سمنتارا، سقرتي قد هاري مريك منجادي راج  
سهاري.

سيدغ جمعة يغ درحمي الله،

هاري اين، سوده منجادي فينومينا  
(fenomena) باكي كبايقن فاسغن فغنتين بارو  
اونتوق مراعيكن هاري يغ ايستيميووا دالم  
هيدوف مريك ايت دغن قلباكااي فرسياقن دان  
قربلنجاان. سريغكالي، فغنتين دهياسي دغن  
فاكاين يغ اينده دان ماهل، دودوق دأتس  
قلامين يغ فنوه دغن هياسن سرتا دلغكقكن  
دغن هيدغن جاموان يغ قلباكااي مينوث. ايت  
بلوم لاكي مغمبيل كيرا هنترن يغ برلبيهن، هديه  
چندراهاتي اونتوق قارا تامو، كوس مپيووا  
ديوان اتاو هوتيل، كوس قيديان ماكنن يغ



تيڻڪي، فرساليڻن ڦڻتئين دان کوس ڦڻگمبرن يڻ  
تيڻڪي.

سبڻڻ، مڱاداڪن وليمة اداله سبهاڪين درڦڊ  
توننوتن اڪام. جوسنرو، اي ڦرلو دلڦساناڪن  
دڻن ممانوهي ڪهنڊق اڪام. سڪيراڻ ڪيت ماهو  
مڦراوليه ڪريضاءن الله، مڪ بيراڦ ڦرڪارا ڦرلو  
دايلقڪن دان دڦرهاڻيڪن؛

1. ڦرلومباڻن ممرياهڪن مجلس ڦرڪهوينن سريڻ  
منددهڪن مشارڪت ڪڦڊ بودايا برميواه-  
ميواه يڻ ملوڦاڪن ماءنسي ڪڦڊ متلامت  
هيدوڦ داخيرة. ماريله ڪيت مليهت  
باڪايمان الله سبحانه وتعالى مڻگمبرڪن  
سيڪڦ قارون، ساورڻ درڦڊ قوم نبي  
موسى يڻ ڪمودينن منجادي ڦمبسر دالم  
ڪراجاڻن فرعون. بلياو تله مڦماميرڪن



ککایائنش کقذ قومش سهیغک منیمبولکن  
فتنه دالم هاتي ۲ مریک.

فرمان الله سبحانه وتعالی دالم سورة  
القصص اية ۷۹ دان ۸۰؛

فَخَرَجَ عَلَى قَوْمِهِ فِي زِينَتِهِ <sup>صل</sup> قَالَ الَّذِينَ  
يُرِيدُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا يَلِيتَ لَنَا مِثْلَ مَا  
أُوتِيَ قَارُونُ إِنَّهُ لَذُو حَظٍّ عَظِيمٍ ﴿٧٩﴾ وَقَالَ  
الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَيَلَكُمْ ثَوَابُ اللَّهِ خَيْرٌ لِمَنْ  
ءَامَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا وَلَا يُلَقَّهَا إِلَّا  
الصَّابِرُونَ ﴿٨٠﴾

"کمودین قارون کلوار کقذ قومش دغن  
مماکای قریاسنش. قد ساعت ایت،  
برکاتاله اورغ ۲ یغ سمات-مات ایغینکن



کسنغن کهیدوقن دنیا؛ "الغکه باءیقش کالاو  
کیت اد ککایان سقرتی یغ ددافتی اولیه  
قارون! سسوغکوهن دی اداله ساورغ یغ  
برنصیب باءیق". دان برکات قولاً اورغ ۲  
یغ دبری علمو دکالغن مریک؛ (چلاکاله  
کامو) جاغنه کامو برکات دمکین، (قهاالا  
دری الله لبیه باءیق باخی اورغ یغ برایمان  
دان برعمل صالح؛ دان تیدق اکن دافت  
منریما) قهاالا یغ دمکین ایت ملاءینکن  
اورغ ۲ یغ صبر".

جلسله، قنمقیلن قارون دغن کای  
میواهن تله میبکن سبهاکین دری بنی  
اسرائیل ترفسونان دان ممینا اغن ۲ کدنیاان.  
ساماله سقرتی مجلس فرکهوینن یغ داداکن  
سچارا کیلغ-کمیلغ سهیغک دکلر فرکهوینن  
ابد این اتاو (wedding of the year). اچارا یغ



دقامیر کن دتیلیویشن دان مجله ٢ ترتتو ایت  
تتو ممقسونا کن رامای مائسی. مریک  
مناثف واجه ٢ قغنتین یغ دسولیق سرتا ریک  
بنتوق قریاسن مجلس یغ دقامیر کن. لالو  
مماسغ اغن ٢ اونتوق مالوئی قغالمن یغ سام.  
اف یغ لبیه دیمبغی اداله تیمبولن قراساءن  
مکه، منونجوق-نونجوق سرتا صفة تکبور  
دالم هاتی.

2. قربواتن برمیواہ-میواہ دالم مجلس قریکھوینن  
یغ منیمبولکن ایریہاتی مائسی لائین.  
سدغکن رسول اللہ ﷺ معاجر کیت اکر  
بروسقادا دالم معوروسکن نعمة یغ دبری  
اولیہ اللہ سبحانہ وتعالی.

سبدا رسول اللہ ﷺ؛



اسْتَعِينُوا عَلَىٰ نَجَاحِ الْحَوَائِجِ بِالْكِثْمَانِ لَهَا  
فَإِنَّ كُلَّ ذِي نِعْمَةٍ مَّحْسُودٌ.

"اوسها کنله اونتوق منجایا کن کفرلوان  
کامو دغن مرهسیا کنش، کران سسوغکوهن  
ستیاف اورغ یغ میلیکی نعمة ایت  
ددغکی". (روایة البیهقی دان الطبرانی)

اولیه ایت، کیت سقاتوتش مٹکونا کن  
نعمه یغ دکورنیا کن اولیه الله سبحانه  
وتعالی دغن چارا یغ سدرهان. بوکن  
مقامیر کنش اونتوق تاتقن اورغ رامای.

3. قربلنجاءن بسر باکی مراعیکن قرقهوپن  
مروفاکن سواتو قمبذیرن، جک ای  
ملمقاوئی عُرُوف دان کییاساءن مشارکت.  
اڤاته لاکئی، سمقایی کلوارک قغنتین ترققسا



ممينجم واغ اونتوق منجايان مجلس ايت.  
كادغ ۲، والاوقون قر كهوينن ايت تله  
مغحاصيلكن انق يغ برديريت، نامون هوتغ  
بلنجا قر كهوينن بلوم هابيس دبائر لائي.

سيدغ جمعة يغ درحمي الله،

منبر جمعة ميرو قوم مسلمين سكالين اكر  
برسدرهان دالم كهيدوقن، ترماسوق دالم  
مغوروسكن مجلس قر كهوينن. جاغنه قولان  
كيت ممبذير دالم سوءال قربلنجان قر كهوينن.  
بوكنكه اورغ ۲ يغ ممبذير ايت ساودارا شيطان.  
شيطانله يغ ممبسيقكن كقد كيت سوقايا  
بربلنجا برلبهين دالم مغهيهكن قر كهوينن.

سدغكن كوس قربلنجان يغ بسر ايت لبه  
باءيق دكونان اونتوق كهيدوقن فاسغن سلقس  
قر كهوينن، بوكن دهابيسكن دالم ماس سهاراي



دوا سهاج. سموك قنجيمتن ايت اكن منداتغکن  
کبر کتن کقد کلوارک یغ بارو دینا ایت. این  
بر سسواين دغن حدیث رسول الله ﷺ؛

أَعْظَمُ النِّسَاءِ بَرَكَاتٌ أَيْسَرُهُنَّ مَعُونَةٌ.

"قرمقوان (چالون ایستری) یغ لیه بسر  
کبر کتنش اداله یغ لیه ریغن مسکهوینش".  
(روایة احمد، البیهقی دان النسائي)

سید غ جمعة یغ درحمی الله،

قوم للاکي یغ منجادی سوامی دان کتوا  
کلوارک قرلو برتغکو غجواب دالم مغاول دان  
منصیحتی اهلی کلوارک، خصوصش ایستری ۲  
سوقایا تیدق برمیواه-میواه دالم مغنجورکن  
مجلس قرکهوینن انق کسایغن مریک. تاهوکه



ڪيت، ڪتيڪ سيدنا علي ڪرم الله وجهه  
برڪهوين دغن سيدتنا فاطمه رضي الله عنها،  
مسڪهوين يڻ دسدياڪن هاڀاله سبنتوق چينچين  
بسي. سياڦاڪه انق ڪيت بربنديڻ سيدنا علي،  
دان سياڦاڪه ڦولا چالون ايسٽريڻ بربنديڻ  
سيدتنا فاطمه، ڦوتري رسول الله يڻ اڪوڻ.

جڪ ڪيت تتڻ ماهو بربلنجا، اداله ليه  
باءيق ڦربلنجان ايت دڪوناڪن سباڪاي سومبڻ  
اونتوق اورڻ ۲ مسڪين دان انق يتيم سمڻنا  
ڦرڪهوينن ايت اتاو ڪيت مڻونڻ مريڪ ماڪن  
برسام دالم مجلس ڪراڪين ڪيت سچارا  
ڦرچوما.

سيدڻ جمعة يڻ درحمتي الله،

سموڪ سيڪڦ برهيمت دالم هيڊوڦ اين  
اڪن مڻهنڊرڪن ڪيت دري ڦياڪيت چينتاڪن



دنیا، منیمبولکن کدثکین ماہوقون صفة ریا  
دان برمکہ دالم ہاتی.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَأَاتِ ذَا الْقُرْبَىٰ حَقَّهُ وَالْمِسْكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ وَلَا  
تُبْذِرْ تَبْدِيرًا ﴿٢٦﴾ إِنَّ الْمُبْذِرِينَ كَانُوا إِخْوَانَ الشَّيْطَانِ  
وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِرَبِّهِ كَفُورًا ﴿٢٧﴾

"دان بریکنہ کقد قرابتمو، دان اورغ  
مسکین سرتا اورغ یغ برمسافر اکن حقش  
ماسیغ؛ دان جاغئلہ اغکاو مبلنجاکن ہرتامو  
دغن بوروس یغ ملمقاو. سسوغکوهش اورغ  
یغ بوروس ایت ادالہ ساودار۲ شیطان، سدغ  
شیطان ایت قولاً ادالہ مخلوق یغ ساعت کفور  
کقد توهنش."

(الإسراء : ۲۶-۲۷)



بَارَكَ اللهُ لِيْ وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ،  
وَنَفَعَنِيْ وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ  
الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّيْ وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ  
السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِيْ هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ لِيْ  
وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ،  
فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.



## خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ  
الطَّيِّبَاتِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا  
شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ  
وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى  
يَوْمِ الدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ فَقَدْ فَازَ  
الْمُتَّقُونَ.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ  
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا.



اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ وَارْضَ اللَّهُمَّ  
عَنْ أَصْحَابِهِ وَقَرَابَتِهِ وَأَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّاتِهِ أَجْمَعِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ  
وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ ، إِنَّكَ سَمِيعٌ  
قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِيَ الْحَاجَاتِ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ،  
وَنَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى أَنْ

تَحْفَظَ بَعَيْنِ عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةِ وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ  
الصَّمَدَانِيَّةِ، جَلَالَةَ مَلِكِنَا الْمُعْظَمِ سُلْطَانَ

سَلَاحُورِ، سُلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ ادریس شاه الحاج

ابن المرحوم سُلْطَانَ صَلَاحُ الدِّينِ عبد العزيز شاه

الحاج.



اللَّهُمَّ أَدِمِ الْعُونَ وَالْهَدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ، وَالصِّحَّةَ  
وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لَوْلِيَّ عَهْدِ سَلَاعُورِ، تَعَكُو أَمِيرِ  
شَاهِ ابْنِ السُّلْطَانِ شَرَفُ الدِّينِ ادریس شاه  
الْحَاجِ فِي أَمْنٍ وَصَلَاحٍ وَعَافِيَةٍ بِمَنِّكَ وَكَرَمِكَ يَا  
ذَاجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. اللَّهُمَّ أَطِلْ عُمْرَهُمَا  
مُصْلِحِينَ لِلْمُوظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ  
مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرَّشَادِ.

يا الله، اٹکاوله توهن یغ مها بر کواس، کامی  
برشکور کحضرتو یغ ملیمقهن رحمة دان  
نعمة، سهیغک کامی داقت منروسکن اوسها  
کاره مقرر کوکوھکن نکارا اومت اسلام  
خصوصن نکری سلاغور، سباکای نکری  
ایدامن، ماجو، سجهترا دان بر کباجیقن.



جوسترو کامي قوهون كحضرتو يا الله،  
تتفكنله ايمان كامي، تيغتكنله عمل كامي،  
كو كوهكنله قرقادوان كامي، مورهنله رزقي  
كامي، تمبهكن كامي دغن علمو دان كماهيرن،  
سوبوركنله جيوا كامي دغن اخلاق موليا،  
ليندوغيله كامي درقد اوجينمو يغ برت سقرتي  
كماراو قنجغ، بنجير بسر، وابق قپاكي،  
قرسغكيتان، كمسكينن دان لاءين ۲، سوقايا  
هيدوف كامي اكن سنتياس برتمبه معمور دان  
بركة.

يا الله، بوكاكنله هاتي كامي اونتوق  
ملقساناكن عبادة زكاة سباكيمان يغ تله اشكاو  
فرضوكن. بركتيله هيدوف اورغ يغ ملقساناكن  
تونتوتن برزكاة، مپايغي فقير مسكين. سوچپكنله  
هرتا دان جيوا مريك، ليندوغيله كولوغن فقراء



دان مَسَاكِينِ درقد ككفورن دان كفقيرن يَغ  
برقنچغن.

دمكين جوا يا الله، تمبه دان لواسكنله رزقي  
اورغ يَغ موقفكن هرتاش دنكري اين، ليمقهكنله  
نعمة ايمان دان كصيحتن يَغ برقنچغن كقد  
مريك، تريماله وقف مريك دغن كنجرن قهالا يَغ  
برككن هيغك كهاري اخيرة.

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ  
وَأَجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا. رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً  
وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ  
ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ  
وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾



فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُواهُ عَلَىٰ  
نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ  
وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.